



小太阳系列丛书

xiǎo tài yáng xì liè cóng shū

Xi you ji

西游记



世
出
借
宝
王
宫
天
大
圣
宫
猴
龙
齐
大
闹
天

青海人民出版社



西游记



青海人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

西游记/李军, 曹尔刚主编. —西宁: 青海人民出版社, 2003. 10

(小太阳系列丛书)

ISBN 7-225-02456-6

I. 西... II. ①李... ②曹... III. 章回小说—中国—明代 IV. I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 081034 号

小太阳系列丛书

李军 曹尔刚 主编

出 版 青海人民出版社 (西宁市同仁路 10 号)

发 行: 邮政编码 810001 电话 6143426 (总编室)

发行部: (0971) 6143516 6123221

印 刷: 北京雅龙印刷厂

经 销: 新华书店

开 本: 889mm × 1194mm 1/24

印 张: 50

字 数: 15 万

版 次: 2003 年 11 月第 1 版

印 次: 2003 年 11 月第 1 次印刷

印 数: 1-5000

书 号: ISBN 7-225-02456-6/G · 1036

定 价: 192.00 元 (共十六册)

版权所有 翻印必究

(书中如有缺页、错页及倒装请与工厂联系)

猴王出世

据说在做来国有一座花果山，山上有一块仙石。一天仙石化作一个石猴，能行走跳跃。石猴发现了水帘洞，做了美猴王。美猴王又拜菩提祖师为师，学成了腾云驾雾和七十二变的本领。



1

21

美猴王苦于没有一件趁手的兵器，去找东海龙王借。看了许多兵器都不如意，最后相中了定海神针。定海神针能大能小，能粗能细，成了他手中的一件神奇的兵器——如意金箍棒。



龙宫借宝

齐天大圣

孙悟空被宣到天上做了“弼马温”。后来得知这官只是一个马夫头，一怒之下，反下天庭，自称“齐天大圣”。玉帝派天兵去捉拿，但都不是孙悟空的对手，只好承认了这一封号。



41

61



孙悟空大闹“蟠桃会”，还偷吃了太上老君的仙丹。玉帝派十万天兵天将去捉拿，结果孙悟空不但没被处死，反而在炼丹炉里炼成了一双火眼金睛，一路打上凌霄殿。



猴王出世

zài dōng shèng shén zhōu de āo lái guó yǒu yī zuò huā guǒ shān shān dǐng shàng yǒu kuài
 1. 在东胜神洲的傲来国有一座花果山，山顶上有块
 shén qí de shí tóu gāo sān zhàng liù chí wú cùn sì miàn wú shù mù zhē dǎng zuǒ yòu dào yǒu
 神奇的石头，高三丈六尺五寸，四面无树木遮挡，左右倒有
 líng zhī lán huā xiāng bàn
 灵芝、兰花相伴。



2

2. tiān cháng rì jiǔ zhè kuài xiān shí xī shōu le rì yuè de jīng huá zài lǐ miàn yùn yù le
一个仙卵 有一天这块仙石“轰”地一声崩裂，从里面跳出
yī gè shí hóu
一个石猴



tiān shàng de yù huáng dà dì bèi zhè hōng shēng xià le yí dà tiào jí máng pài qiān lǐ
 3. 天 上 的 玉 皇 大 帝 被 这 轰 声 吓 了 一 大 跳 ， 急 忙 派 千 里
 yǎn shùn fēng ěr qù tiān mén kàn kàn chū le shén me shì qiān lǐ yǎn shùn fēng ěr huí lái
 眼 ， 顺 风 耳 去 天 门 看 看 出 了 什 么 事 千 里 眼 、 顺 风 耳 回 来 禀
 bào shuō xià jiè yì zhī shí hòu chū shì le
 报 说 下 界 一 只 石 猴 出 世 了 。



yī tiān shí hóu hé shān zhōng de hóu zi dào shān jiàn zhōng qù xǐ zǎo tā men dōu xiǎng
4. 一天，石猴和山中的猴子到山涧中去洗澡，他们都想
zhī dào zhè gǔ shuǐ de lái yuán jiù shùn zhe shuǐ de shàng yóu xún zhǎo
知道这股水的来源，就顺着水的上游寻找。



zuì hòu tā men fā xiǎn le yí gè pǔ bù yí zhī hóu zì tí yì shuō shuí néng zuān
 5. 最后，他们发现了一个瀑布。一只猴子提议说：“谁能钻
 jìn pǔ bù ér bù shāng shēn tǐ wǒ men jiù bài tā zuō dà wáng
 进瀑布而不伤身体，我们就拜他做大王。”



6

shí hóu tīng hòu jiào dào wǒ qù wǒ qù shuō wán shí hóu bì shàng yǎn wān yāo
6. 石猴听后，叫道：“我去，我去！”说完石猴闭上眼，弯腰
zōng shēn tiào jìn le pù bù zhōng
纵身跳进了瀑布中。



7. jìn le pǔ bù shí hóu zhēng yǎn yì kàn tā luò zài le yí zuò qiáo shàng zǒu guò qù shì yí gè dà
 进了瀑布，石猴睁眼一看，他落在了一座桥上。走过去是一个大
 shí dòng shí dòng liǎn dà yǒu shí dēng shí chuáng shí pén shí wǎn hǎo xiàng zhuān mén wèi tā men zhǔn bèi de
 石洞。石洞很大，有石凳、石床、石盆、石碗，好象专门为他们准备的
 yí yàng dòng de zhèng zhōng hái yǒu kuài shí pái shàng xiě zhe huā guǒ shān fú dì shuǐ liǎn dòng dòng tiān
 一样。洞的正中还有块石碑上写着：“花果山福地，水帘洞洞天。”



shí hóu fēi cháng gāo xìng mǎ shàng tiào chū pù bù bǎ tā de fā xiàn gào sù le dà
8. 石猴非常高兴，马上跳出瀑布，把他的发现告诉了大
jiā dà huǒ zhēng xiān kǒng hòu de tiào jìn le shuǐ lián dòng yí gè gè qiǎng pēn dǎo wǎn zhàn
家 大伙争先恐后地跳进了水帘洞，一个 个抢盆夺碗，占
dòng zhēng chuáng bān guò lái yí guò qù yí kè yě méi ān jìng
凳 争床，搬过来，移过去，一刻也没安静。



9. 石猴大叫：“各位，你们说的话算不算数？”于是众猴忙把石猴推到石椅上，纷纷跪拜，尊称他为“美猴王”。



yì tiān měi hóu wáng duì zhòng hóu shuō wǒ men zhè yàng zhāo yóu huā guǒ shān yè sù
10. 一天，美猴王对众猴说：“我们这样朝游花果山，夜宿
shuǐ lián dòng dào shì kuài huó dàn wǒ xiǎng cháng shēng bù lǎo zhè yàng cái néng yǒng yuǎn kuài
水帘洞，倒是快活，但我想长生不老，这样才能永远快
huo yú shì tā jué dìng chū qù xué xī chéng xiān de fǎ shù
活。”于是，他决定出去学习成仙的法术。



měi hóu wáng guò le nán shān bù zhōu yòu piāo guò le xī hǎi yòng le bā jiǔ nián de shí
 11. 美猴王过了南赡部洲，又飘过了西海，用了八九年的时间，
 jiān dào le xī niú hè zhōu zhōng yú yǒu yī tiān tā lái dào le líng tái fāng cùn shān dǎ tīng dào
 间，到了西牛贺洲。终于有一天，他来到了灵台方寸山，打听到
 cǐ shān de sān xīng dòng lǐ zhù zhe yī wèi lǎo shén xiān pǔ tí zǔ shī jiù jí máng qián qù bài shī
 此山的三星洞里住着一位老神仙菩提祖师，就急忙前去拜师。



12. pǔ tí zǔ shī jiàn tā shì chéng xīn lái xué yì de jiù bǎ tā shōu zuò tú dì hái wèi tā
苦提祖师见他诚心来学艺的，就把他收做徒弟，还为他
qǔ le yí gè míng zì jiào sūn wú kōng
取了一个名字叫“孙悟空”。



13. sūn wú kōng zài dòng lǐ zhù le liù qī nián zhè yì tiān pú tí zǔ shī shuō yào jiāo
 13. 孙 悟 空 在 洞 里 住 了 六 七 年 这 一 天 菩 提 祖 师 说 要 教
 tā dào shù liú jìng dòng dòng děng fǎ shù dàn zhè xiē fǎ shù dōu bù
 他 “道”、“术”、“流”、“静”、“动”等法术，但 这 些 法 术 都 不
 néng shǐ tā cháng shēng bù lǎo sūn wú kōng yáo tóu bù xué
 能 使 他 长 生 不 老 孙 悟 空 摇 头 不 学

13